



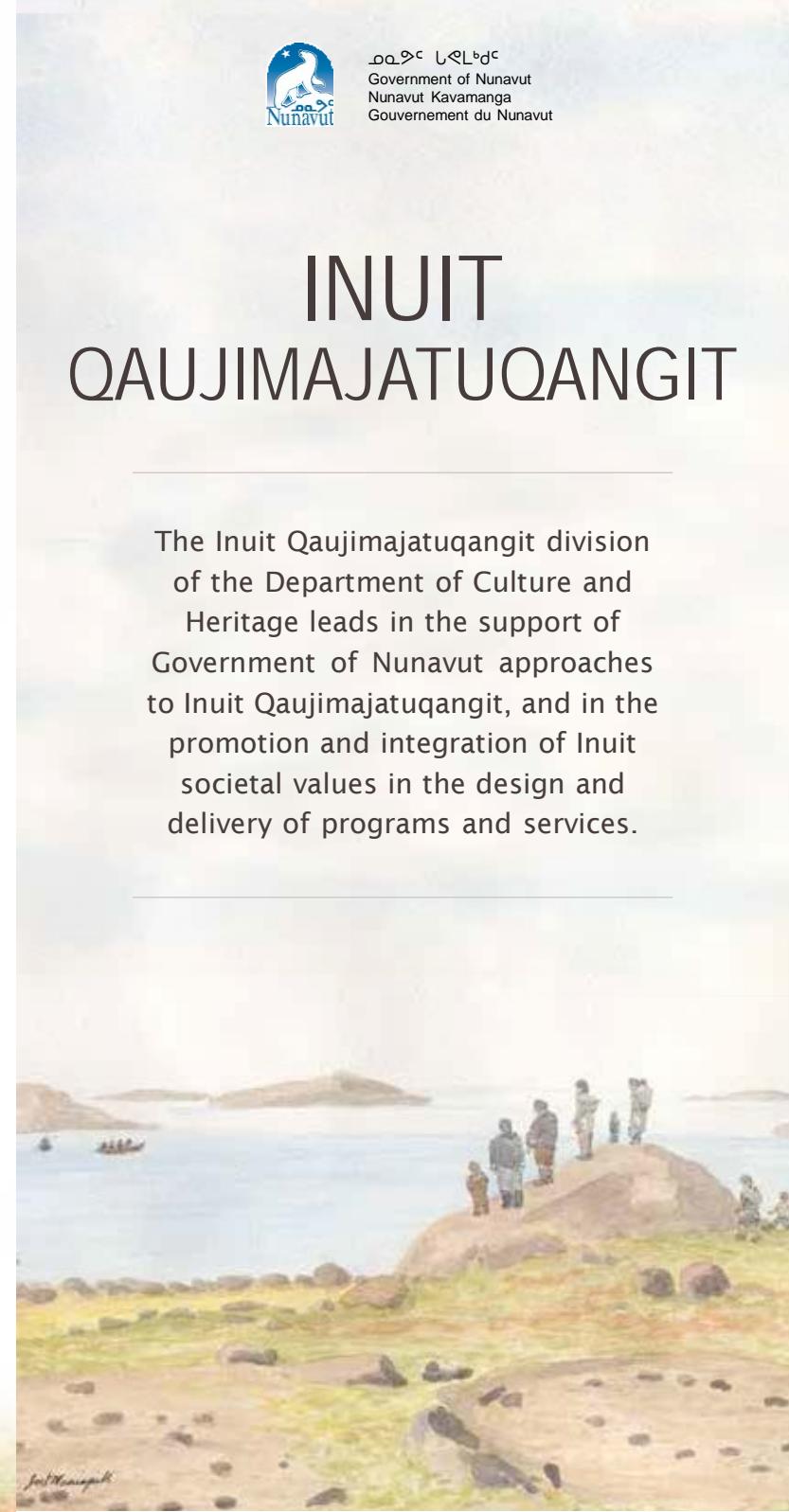
## The division coordinates two committees: the Inuit Qaujimajatuqangit Katimajiit and Tuttarviit.

The Inuit Qaujimajatuqangit Katimajiit is made up of elders from across the territory who have expertise in Inuit Qaujimajatuqangit. The Katimajiit provides advice to Government of Nunavut departments on their Inuit Qaujimajatuqangit initiatives.

Tuttarviit is an interdepartmental group made up of a representative from each Government of Nunavut department. This committee engages in government-wide coordination of Inuit Qaujimajatuqangit initiatives in their home departments and for the Government of Nunavut.



Inuit Qaujimajatuqangit Sessions are held once a month at the Department of Culture and Heritage. These sessions are an opportunity for GN employees to learn more about Inuit culture from elders and knowledgeable Inuit on a variety of chosen topics.



# INUIT QAUJIMAJATUQANGIT

The Inuit Qaujimajatuqangit division of the Department of Culture and Heritage leads in the support of Government of Nunavut approaches to Inuit Qaujimajatuqangit, and in the promotion and integration of Inuit societal values in the design and delivery of programs and services.

# We are guided by Inuit societal values:

Inuuqatigiitsiarniq



Respecting others, relationships and caring for people.

Pijitsirniq



Serving and providing for family and/or community.

Pilimmaksarniq/  
Pijariuqsarniq



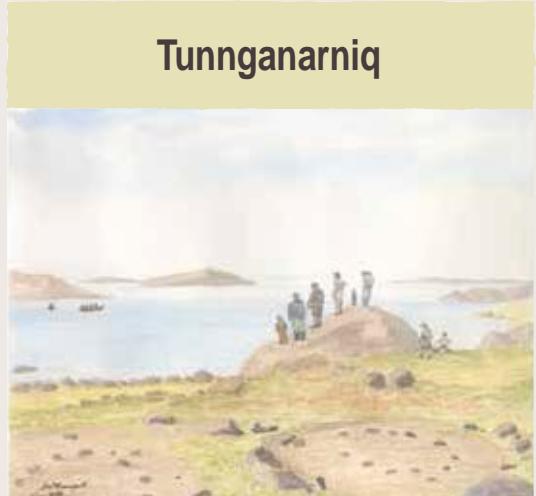
Development of skills through observation, mentoring, practice, and effort.

Piliriqatigiinniq/  
Ikajuqtigiiinniq



Working together for a common cause.

Tunnganarniq



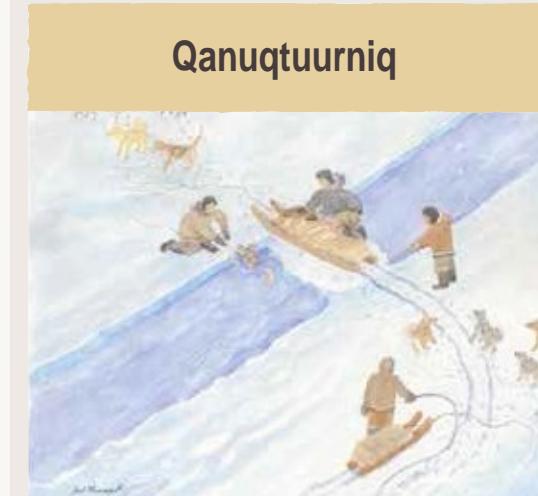
Fostering good spirits by being open, welcoming and inclusive.

Aajiiqatigiinniq



Decision making through discussion and consensus.

Qanuqtuurniq



Being innovative and resourceful.

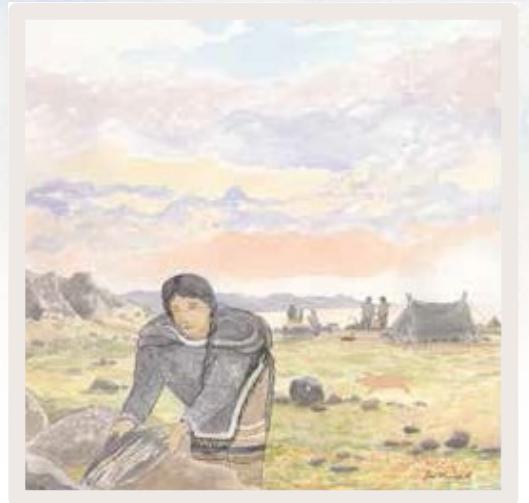
Avatittinnik Kamatsiarniq



Respect and care for the land, animals and the environment.



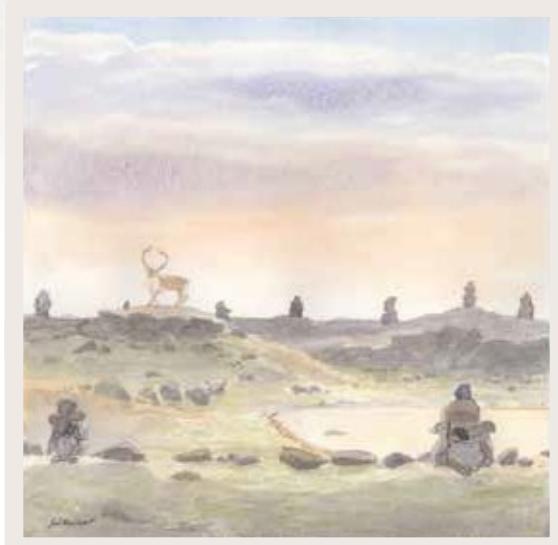
ᓇᓱᐊᑦ ሲᓇᓘ  
Government of Nunavut  
Nunavut Kavamanga  
Gouvernement du Nunavut



ᓇᓱᐊᑦ ሲᓘ  
Government of Nunavut  
Nunavut Kavamanga  
Gouvernement du Nunavut

ΔῳΔᾳ እᔪ▷ᔪᐸᒧ ዔጀ ዔጀ  
ᖅጀᐳጀ ቅጀ ዔጀ ዔጀ  
ΔῳΔᾳ እᔪ▷ᔪᐸᒧ ዔጀ ዔጀ  
ᖅጀᐳጀ ቅጀ ዔጀ ዔጀ.

ᐊᔪ▷ᔪᐸᒧ ዔጀ ΔῳΔᾳ ΔῳΔᾳ  
እᔪ▷ᔪᐸᒧ ዔጀ ቅጀ ዔጀ ስጀ ዔጀ  
ᐃᔪ▷ᔪᐸᒧ ዔጀ ΔῳΔᾳ ΔῳΔᾳ  
እᔪ▷ᔪᐸᒧ ዔጀ ቅጀ ዔጀ ስጀ ዔጀ.  
ᑕጀ ስጀ ዔጀ ΔῳΔᾳ ΔῳΔᾳ  
ᐃᔪ▷ᔪᐸᒧ ዔጀ ቅጀ ዔጀ ΔῳΔᾳ  
ᐃᔪ▷ᔪᐸᒧ ዔጀ ΔῳΔᾳ ΔῳΔᾳ  
ᐃᔪ▷ᔪᐸᒧ ዔጀ ΔῳΔᾳ ΔῳΔᾳ.



ΔῳΔᾳ እᔪ▷ᔪᐸᒧ ΔῳΔᾳ ስጀ ዔጀ  
ᐃᔪ▷ᔪᐸᒧ ΔῳΔᾳ ΔῳΔᾳ  
ᐃᔪ▷ᔪᐸᒧ ΔῳΔᾳ ΔῳΔᾳ  
ᐃᔪ▷ᔪᐸᒧ ΔῳΔᾳ ΔῳΔᾳ  
ᐃᔪ▷ᔪᐸᒧ ΔῳΔᾳ ΔῳΔᾳ.

# ΔῳΔᾳ ᖅጀᐳጀ

ΔῳΔᾳ እᔪ▷ᔪᐸᒧ  
ΔῳΔᾳ ስጀ ΔῳΔᾳ ΔῳΔᾳ  
ΔῳΔᾳ ΔῳΔᾳ ΔῳΔᾳ  
ΔῳΔᾳ ΔῳΔᾳ ΔῳΔᾳ  
ΔῳΔᾳ ΔῳΔᾳ ΔῳΔᾳ.



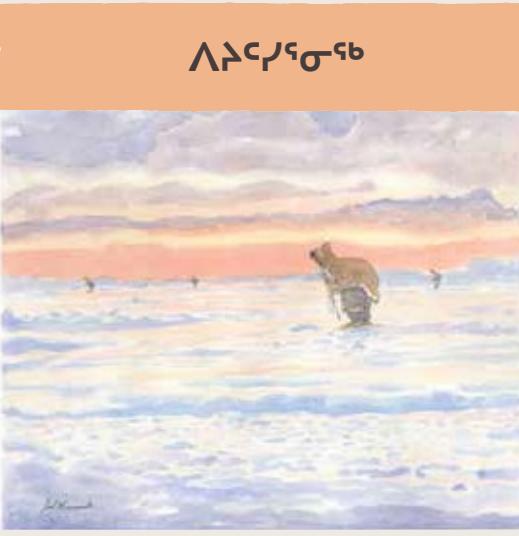
# ΔΑΝΔΕ ΝΕΔΙΛΙΚΗΣ ΑΡΙΣΤΟΥ ΚΑΙ ΣΑΛΙΔΗΣ ΣΕΙΡΑΣ:

ΔΑΦΝΗΣ ΟΠΙΓΡΑΦΗΣ



ΔΑΒΛΙΖΕΡΑΣ ΤΑΙΝΙΑΣ,  
ΛΑΖΑΡΙΔΗΣ ΚΑΙ ΔΑΦΝΗΣ ΟΠΙΓΡΑΦΗΣ.

ΛΑΖΑΡΙΔΗΣ



ΔΑΣΙΩΝΑΣ, ΔΑΦΝΗΣ ΟΠΙΓΡΑΦΗΣ  
ΜΑΡΙΑ ΒΟΛΟΥΣΗΣ ΚΑΙ ΛΑΖΑΡΙΔΗΣ ΤΑΙΝΙΑΣ.

ΛΑΖΑΡΙΔΗΣ/  
ΛΑΖΑΡΙΔΗΣ



ΔΑΡΙΩΣΗΣ ΤΑΙΝΙΑΣ ΤΟΥ ΠΑΠΑΣ  
ΣΤΕΛΙΟΥ, ΒΕΛΙΓΡΑΙΝΗΣ ΔΑΣΙΩΝΑΣ,  
ΛΑΖΑΡΙΔΗΣ, ΛΑΖΑΡΙΔΗΣ.

ΛΑΖΑΡΙΔΗΣ/  
ΔΑΦΝΗΣ ΟΠΙΓΡΑΦΗΣ



ΔΑΜΒΙΖΕΡΑΣ ΛΑΖΑΡΙΔΗΣ ΤΑΙΝΙΑΣ  
ΔΑΝΔΕ ΝΕΔΙΛΙΚΗΣ ΑΡΙΣΤΟΥ.

ΚΑΙ ΣΩΤΗΣ



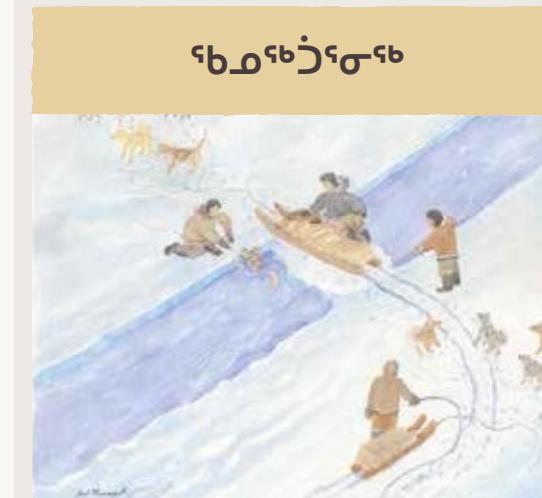
ΛΕΩΝΙΔΑΣ ΤΑΙΝΙΑΣ, ΔΑΣΙΩΝΑΣ ΟΠΙΓΡΑΦΗΣ,  
ΔΑΝΔΕ ΝΕΔΙΛΙΚΗΣ ΑΡΙΣΤΟΥ.

ΔΑΦΝΗΣ ΟΠΙΓΡΑΦΗΣ



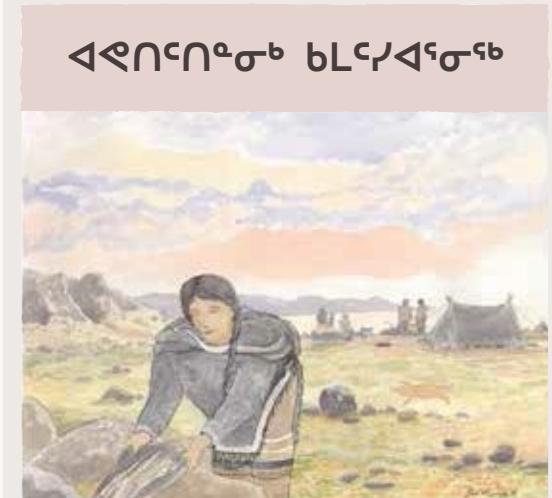
ΔΑΡΙΩΣΗΣ ΤΑΙΝΙΑΣ, ΔΑΦΝΗΣ ΟΠΙΓΡΑΦΗΣ  
ΕΛΛΑΣ ΔΑΦΝΗΣ ΟΠΙΓΡΑΦΗΣ.

ΝΕΦΗΣΤΗΣ



ΔΑΡΙΩΣΗΣ ΤΑΙΝΙΑΣ ΗΠΑΤΙΑΣ ΔΑΦΝΗΣ ΟΠΙΓΡΑΦΗΣ  
ΕΛΛΑΣ ΔΑΦΝΗΣ ΟΠΙΓΡΑΦΗΣ.

ΔΑΦΝΗΣ ΟΠΙΓΡΑΦΗΣ ΕΛΛΑΣ



ΔΑΛΙΖΕΡΑΣ ΕΛΛΑΣ ΤΑΙΝΙΑΣ ΤΟΥ ΠΑΠΑΣ  
ΣΤΕΛΙΟΥ, ΔΑΦΝΗΣ ΟΠΙΓΡΑΦΗΣ.



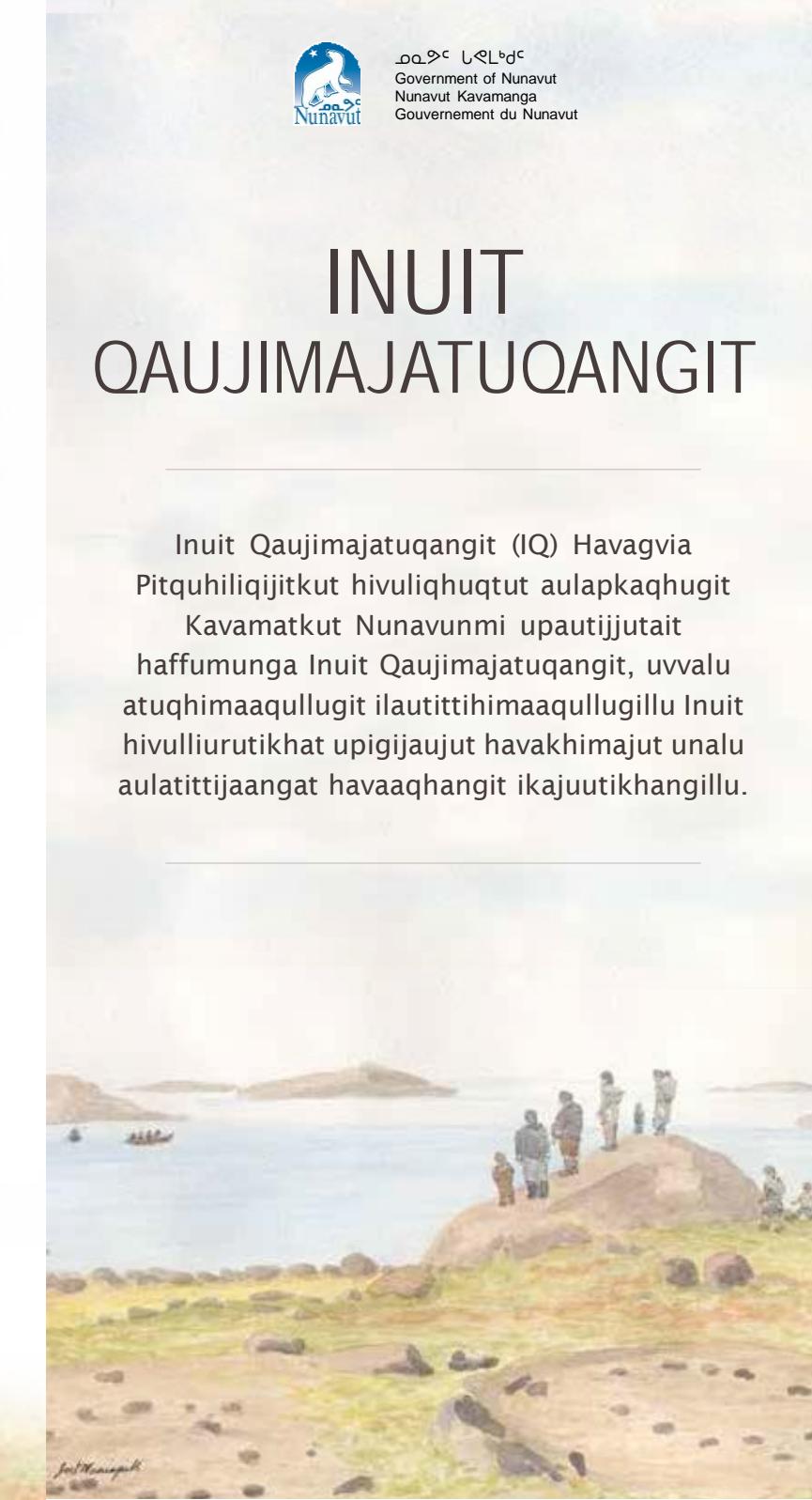
## -Taamna havagvingit tutqikhaivakhimajait malruulingajut katimajiit: Inuit Qaujimajatuqangit Katimajiit Tuttarviillu.

Inuit Qaujimajatuqangit Katimajiit  
aulattihimajut talvuuna inirnikhat avatimi  
nunaptingni taima ajuittiariikhimajuq  
talvuuna Inuit Qaujimajatuqainnik.  
Taapkuat Katimajiit uqaqpaktut  
uqautikharnik Nunavut Kavamaanut  
havagvingnut talvuuna Inuit  
Qaujimajatuqainnut hanaqijutikhangit.



Tuttarviit taima talvani havagviit  
havaktunik katimajiuqut ilaujuqaqhutik  
talvanngat Nunavut Kavamatkunit  
havagvingni. Katimajiit ilauqatigiikpaktut  
talvani kavamatkuni tamainnik  
tutqikhainikkut talvuuna Inuit  
Qaujimajatuqangit hanaqijutikhangit  
talvani aihimavingmini havakvingni unalu  
Nunavut Kavamangillu piutikharnik.

Inuit Qaujimajatuqangit Katimavingit  
aulavaktut tatqiqhiummi  
tamaat talvani Havgviani  
Pitquhiliqijitkut. Ukuat katimajjutit  
pijjutigijauvakhimajut Nunavut  
Kavamangit havaktiit ajuiganganik  
talvuuna Inuit pitquhiinnik  
ihumatutqiangujut Inuit aallatqiinik  
ihumagijaujunik.



# INUIT QAUJIMAJATUQANGIT

Inuit Qaujimajatuqangit (IQ) Havagvia  
Pitquhiliqijitkut hivuliqhuqtut aulapkaqhugit  
Kavamatkut Nunavunmi upautijjutait  
haffumunga Inuit Qaujimajatuqangit, uvvalu  
atuhimaqaullugit ilautittihimaqaullugillu Inuit  
hivulliurutikhat upigijaujut havakhimajut unalu  
aulatittijaangat havaaqhangit ikajuutikhangillu.

# Hivulliqtihmaaqtauyugut talvuuna Inuit upiriyauyut hivulliqtigiyauyunik:

Inuuqatigiitsiarniq



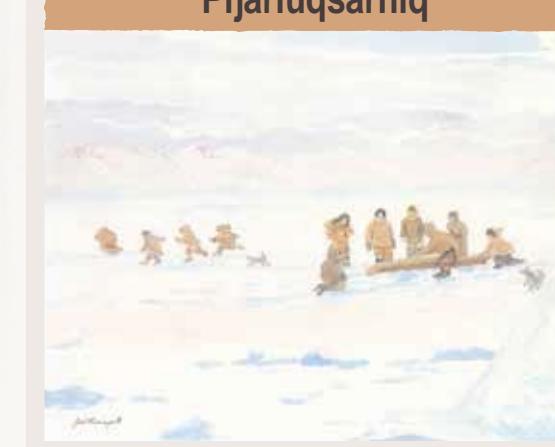
Pittiaqtig aalanun, inuuqatigiikkut uvalu piqpagibluginitlu inuit.

Pijitsirniq



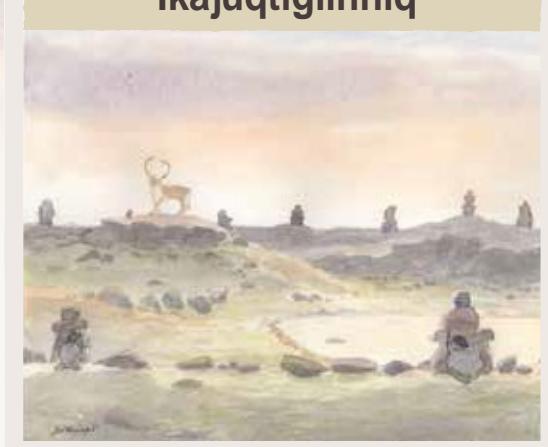
Ikayuqhuni uvalu kivgaqtuqhuni ilaminik una/unalu nunallaaminun.

Pilimmaksarniq/  
Pijariuqsarniq



Pivalliaplutik ayuirhavallianikkut ilitturivalliaplutik qungiaktillutik nalvaakhimakpatlu ilihaiyiuinggupluni uuktuqhimmarnitirutlu.

Piliriqatigiinniq/  
Ikajuqtigiinniq



Havaqatitiikkut.

Tunnganarniq



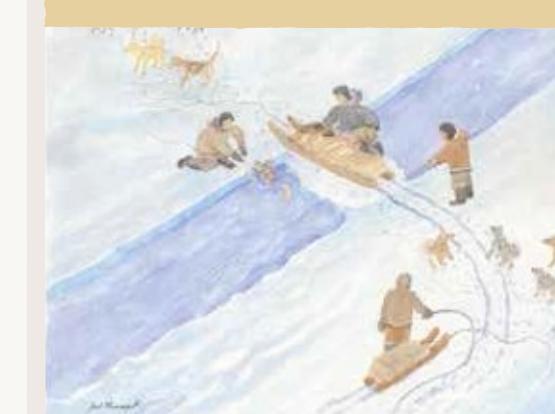
Pipkainikkut nakuuyumik idjuhiqmik imatun angmaumayumik, tunganaqniqmik uvalu ilauqatigiikkniq.

Aajiiqatigiinniq



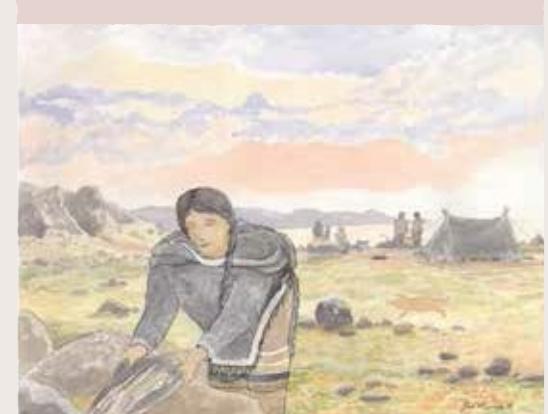
Ihumaliuqniq uqaqatigiikhutik uvalu angiqatigiikhutik.

Qanuqtuurniq



Nutaanik liliuqniq uvalu ikayuutighaniklu.

Avatittinnik Kamatsiarniq



Pittiarlugu munarilugulu nuna, huraadjat unalu avatigiyauyullu.



ᓇᓱᕗᑦ  
Government of Nunavut  
Nunavut Kavamanga  
Gouvernement du Nunavut



**La division coordonne  
deux comités : *Inuit  
Qaujimajatuqangit*  
*Katimajiit* et *Tuttarviit*.**

Le comité *Inuit Qaujimajatuqangit Katimajiit* est constitué d'ainées et d'ainés de partout dans le territoire qui ont une expertise en Inuit Qaujimajatuqangit. Katimajiit agit comme conseiller auprès des ministères du territoire en matière d'initiatives portant sur les *Inuit Qaujimajatuqangit*.

Le comité *Tuttarviit* est, quant à lui, composé de membres représentant chacun des ministères du gouvernement du Nunavut. Ces membres participent à la coordination des initiatives *Inuit Qaujimajatuqangit* pour l'ensemble du gouvernement ainsi que dans leurs ministères respectifs.



Les séances d'*Inuit Qaujimajatuqangit* ont lieu une fois par mois au ministère de la Culture et du Patrimoine. Elles permettent aux employés du GN d'approfondir leurs connaissances sur la culture inuite et une foule de sujets choisis auprès d'ainées, d'ainés et d'Inuits compétents.



# INUIT QAUJIMAJATUQANGIT

La division *Inuit Qaujimajatuqangit* du Ministère de la Culture et du Patrimoine tient le rôle principal en ce qui concerne le soutien des approches du gouvernement du Nunavut aux *Inuit Qaujimajatuqangit* ainsi que dans la promotion et l'intégration des valeurs sociétales inuites lors de la conception et de la prestation de programmes et de services.

# La division est guidée par les valeurs sociétales inuites :

Inuuqatigiitsiarniq



Respect de l'autre, rapports avec l'autre et compassion envers les autres.

Pijitsirniq



Servir la famille et la communauté.

Pilimmaksarniq/  
Pijariuqsarniq



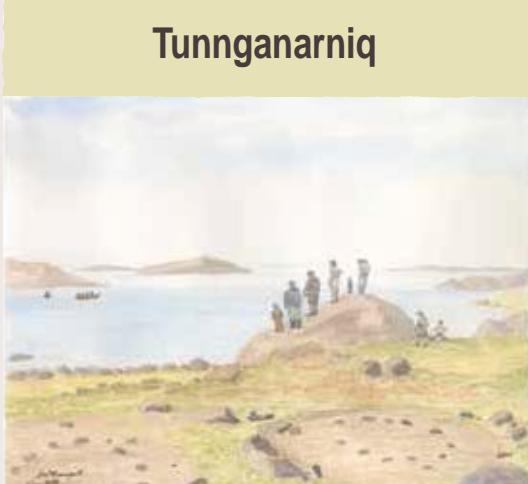
Acquérir des compétences par la pratique, l'effort et l'action.

Piliriqatigiinniq/  
Ikajuqtigianiq



Travailler ensemble dans un but commun.

Tunnganarniq



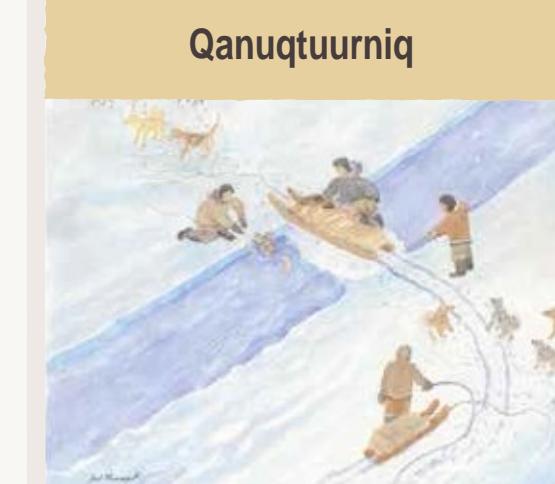
Promouvoir un bon état d'esprit en étant ouvert, accueillant et intégrateur.

Aajiiqatigiinniq



Discuter et développer des consensus pour la prise de décision.

Qanuqtuurniq



Faire preuve d'innovation et d'ingéniosité.

Avatittinnik Kamatsiarniq



Respecter la terre, la faune et l'environnement, et en prendre soin.